

**Dodatok č.8****k Zmluve č. 147/2007  
o nájme nehnuteľností a technologických zariadení**

uzavretá v zmysle § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

medzi

**Prenajíateľom:**

so sídlom:

Štatutárny orgán:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

**Mesto Vrbové**

ulica M. R. Štefánika 15/4

922 03 Vrbové

Ing Ján Jánoška, primátor mesta

00 313 190

2020531040

nie je platca DPH

VÚB a.s. Trnava, expositúra Vrbové

27127-212/0200

(ďalej len „Prenajíateľ“)

a

**Nájomcom:**

so sídlom:

Registrácia:

Štatutárny zástupca:

Osoba oprávnená konať  
vo veciach - zmluvných:

- technických:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

**Dalkia a.s.**

Einsteinova 25

851 01 Bratislava 5

Okresný súd Bratislava I, Obchodný register oddiel Sa, vložka  
č.1188/B

Vincent Jean Pierre Barbier, predseda predstavenstva

Karol Kozák, senior manažér CZT, región Západ

Miloš Valovič, senior manažér pre starostlivosť o zákazníkov

Ivan Skačan, technický špecialista

35 702 257

2020341092

SK7020000097

Tatra banka, a.s.

2626000466/1100

(ďalej len „Nájomca“)

M

## Článok 1 Predmet dodatku

### 1.

Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení predmetnej zmluvy nasledovne:

**Článok 2 – Predmet a účel zmluvy, Príloha č 1 k zmluve** sa dopĺňa o nový prenajatý majetok (Úprava zapojenia zásobníka teplej vody a systém regulácie ohrevu teplej vody (nabíjací systém) na kotolni K3, zmena ekvitermickej regulácie ÚK zo 4 cestného na 3 cestný ventil s pohonom (regulácia škrténím) na kotolni K5, výmena jedného obehového čerpadla za nové čerpadlo s frekvenčným meničom na kotolni K5, zmena ekvitermickej regulácie ÚK zo 4 cestného na 3 cestný ventil s pohonom (regulácia škrténím) na kotolni K8) špecifikovaný v Odovzdávacom a preberacom protokole, ktorý tvorí Prílohu č.1 tohto Dodatku č.8.

### Článok 6 - Cena nájmu a spôsob úhrady, bod 6.1 sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením:

#### 6.1.

Zmluvné strany sa dohodli, že po dobu nájmu sa nájomné stanovuje nasledovne:

a) Pre rok 2008 sa ročné nájomné stanovuje vo výške 1.680.000,- Sk (slovom: jedenmilión-šesťstoosemdesiatisíc slovenských korún).

b) Pre roky 2009 – 2013 a 2015 – 2022 sa ročné nájomné stanoví podľa nižšie uvedeného výpočtu:

$$N_Y = T_Y * 19,6335$$

kde:

- $N_Y$  - nájomné príslušného kalendárneho roka vyjadrené v €
- $Y$  - príslušný kalendárny rok v období 2009 – 2022
- $T_Y$  - celkový regulačný príkon odberných miest v Meste Vrbové, ktoré sú zásobované z Predmetu nájmu vyjadrený v kW
- 19,6335 - nájomné za prenájom hmotného majetku a nehmotného majetku vyjadrené v €/kW (19,6335 €/kW, t.j. 591,48 Sk/kW)

Ročné nájomné bude zaokrúhlené na celé € smerom nahor.

Pre roky 2009 až 2011 je celkový regulačný príkon ( $T_{2009}$ ,  $T_{2010}$ ,  $T_{2011}$ ) vo výške 1 775,05 kW. Nájomné vyjadrené v € predstavuje  $1\,775,05\text{ kW} * 19,6335\text{ €/kW} = 34\,850,44\text{ €}$ , po zaokrúhlení 34 851 € (t.j. 1 049 921,23 Sk).

c) Pre rok 2014 sa ročné nájomné stanoví podľa nižšie uvedeného výpočtu:

$$N_{2014} = T_{2014} * 19,6335 * 0,5$$

kde:

- $N_{2014}$  - nájomné kalendárneho roka 2014 vyjadrené v €
- $T_{2014}$  - celkový regulačný príkon odberných miest v Meste Vrbové, ktoré sú zásobované z Predmetu nájmu vyjadrený v kW v kalendárnom roku 2014

19,6335 - nájomné za prenájom hmotného majetku a nehmotného majetku vyjadrené v €/kW (19,6335 €/kW)  
Ročné nájomné bude zaokrúhlené na celé € smerom nahor.

d) Nájomca je povinný pre roky 2012 - 2022 informovať Prenajímateľa o výške celkového regulačného príkonu na príslušný kalendárny rok do 30.11. predchádzajúceho roka.

## Článok 6 - Cena nájmu a spôsob úhrady, bod 6.2.2 sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením:

6.2.2.

Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné za rok 2014 Nájomca uhradí vo výške 100% na účet Prenajímateľa a bude výhradne slúžiť k jeho vlastnému použitiu.

Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné za obdobie rokov 2015 až 2022 Nájomca uhradí 50% nájomného na účelovo viazaný účet a 50% na účet Prenajímateľa k jeho vlastnému použitiu.

## Článok 2 Záverečné ustanovenia

Dodatok č.8 nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Dodatku č.8 na webovom sídle Prenajímateľa v súlade s ustanovením § 47 a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Dodatok č.8 je vypracovaný v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá strana obdrží po dve (2) vyhotovenia.

Dodatok č.8 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o nájme č. 147/2007.

Príloha č.1: Odovzdávací a preberací protokol k Dodatku č. 8 Zmluvy č. 147/2007 o nájme nehnuteľností a technologických zariadení

Vo Vrbovom dňa 08.11.2013

V Bratislave dňa 08.11.2013

Za Prenajímateľa:

  
Ing. Ján Jánoška  
primátor Mesta Vrbové



Za Nájomcu:

  
Vincent Jean Pierre Barbier  
predseda predstavenstva  
Dalkia a.s.





## Príloha č.1: Odovzdávací a preberací protokol

## k Dodatku č. 8 Zmluvy č. 147/2007 o nájme nehnuteľností a technologických zariadení

Preberajúci: Dalkia a.s.  
Einsteinova 25  
851 01 Bratislava 5  
IČO: 35 702 257

Odovzdávajúci: Mesto Vrbové  
ulica M.R.Štefánika 15/74  
922 03 Vrbové  
IČO: 00 313 190

Zmluvné strany sa dohodli na odovzdaní a prevzatí majetku:

Úprava zapojenia zásobníka teplej vody a systém regulácie ohrevu teplej vody (nabíjací systém) na kotolni K3

Zmena ekvitermickej regulácie ÚK zo 4 cestného na 3 cestný ventil s pohonom (regulácia škrténím) na kotolni K5

Výmena jedného obehového čerpadla za nové čerpadlo s frekvenčným meničom na kotolni K5

Zmena ekvitermickej regulácie ÚK zo 4 cestného na 3 cestný ventil s pohonom (regulácia škrténím) na kotolni K8

Predmet odovzdania a prevzatia majetku					
Mesto	Umiestnenie	Typ frekvenčného meniča	Počet kusov	Náklady v € bez DPH	Náklady v € s DPH
VRBOVÉ	kotolňa K-3	Úprava zapojenia zásobníka teplej vody a systém regulácie ohrevu teplej vody (nabíjací systém)	1	5 995,24 EUR	7 194,29 EUR
VRBOVÉ	kotolňa K-5	Zmena ekvitermickej regulácie ÚK zo 4-cestného na 3-cestný ventil s pohonom (regulácia škrténím)	1	1 041,76 EUR	1 250,11 EUR
VRBOVÉ	kotolňa K-5	Výmena obehového čerpadla za nové čerpadlo s frekvenčným meničom	1	1 484,28 EUR	1 781,14 EUR
VRBOVÉ	kotolňa K-8	Zmena ekvitermickej regulácie ÚK zo 4-cestného na 3-cestný ventil s pohonom (regulácia škrténím)	1	683,76 EUR	820,51 EUR
<b>SPOLU:</b>				<b>9 205,04 EUR</b>	<b>11 046,05 EUR</b>

V Bratislave dňa 08.11.2013

Za preberajúceho:

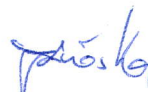


Vincent Jean Pierre Barbier  
predseda predstavenstva  
Dalkia a.s.



Vo Vrbovom dňa 08.11.2013

Za odovzdávajúceho:



Ing. Ján Jánoška  
primátor mesta Vrbové



SIT  
SAB

Mestský úrad Vrbové	
Dátum - 8 NOV, 2013	
Podacie číslo: 2928	Číslo spisu:
Prílohy/listy:	Vybaviteľ: